

Le 11 novembre 2008 – Volume 2, numéro 11

### ***Mot du directeur***

Le CRCHUM est sur le point de finaliser une entente avec Gestion UNIVALOR, une société en commandite ayant pour mission de valoriser et commercialiser les résultats de la recherche. UNIVALOR travaille activement depuis quelques années déjà avec les chercheurs de l'Université de Montréal et de ses centres affiliés, dont le CRCHUM. UNIVALOR prend la relève de CREA et le transfert des dossiers se fait progressivement de CREA à UNIVALOR.

Les services rendus par UNIVALOR sont notamment de sensibiliser, d'informer et de former les chercheurs; de dépister et d'évaluer les innovations prometteuses; de protéger la propriété intellectuelle; d'octroyer des licences d'exploitation et des cessions et de créer et d'accompagner des entreprises dérivées. Afin de réaliser ce mandat et d'assurer une présence proactive au Centre, le CRCHUM et UNIVALOR ont ouvert un poste d'agent de valorisation, pour lequel le processus de sélection est présentement en cours.

*Jacques Turgeon, directeur de la recherche*

### ***Nos chercheurs font la manchette***

**André Robidoux** a été nommé [personnalité de la semaine](#) dans la Presse. Également invité de René Homier-Roy (Radio-Canada) et de RDI Matin (TV), le dimanche, avec Louis Lemieux.

**Manon Choinière**, a paru pour le [projet Accord](#) dans : [La Presse](#), CBC, [Passeport Santé](#), [Canoë](#). Le projet Accord est une alliance de chercheurs visant à mettre en commun leurs connaissances sur la douleur chronique. Le programme est réalisé en partenariat avec la Fédération des aînés du Québec, des ordres professionnels et des experts en douleur et profite d'une subvention de 2,5 millions \$.

### ***Assemblée des chercheurs et du personnel***

**Assemblée des chercheurs (Rappel): mercredi le 12 novembre** de 13h30 à 15h30, Hôpital Notre-Dame, auditorium J.A. de Sève, local YR-1629

**Rencontre de tout le personnel de recherche : mercredi le 10 décembre de 13h30 à 15h30**, Hôpital Notre-Dame, auditorium J.A. de Sève, local YR-1629

### ***Nouveauté sur le site Internet***

Une section sur la [santé et sécurité](#) au travail incluant la réglementation, la documentation, la formation et les ressources sur les risques biologiques, les risques de rayonnement et les risques chimiques. Cette section est localisée dans les ressources internes du site Internet du CRCHUM.

### ***Opportunités de financement***

- Klarman Family Foundation, [Funding announcement for Eating Disorders Research](#). Date limite : **le 20 novembre**.

- **Consortium québécois sur la découverte du médicament, (CQDM)**, appel de propositions dans le domaine de la découverte du médicament. L'objectif du concours est de financer le développement de technologies innovantes qui permettent de faciliter ou d'accélérer le processus de découverte du médicament. Détails : appel de propositions versions [française](#) ou [anglaise](#). Date limite pour la lettre d'intention : **le 27 novembre**. Pour information : [Diane Gosselin](#), 514 766-6661, poste 2191.

- **McLaughlin-Rotman Centre for Global health (MRC) and Cultural Program for the Grand Challenges in Global Health (GCGH)**, [Request for proposal for diagnostic, vaccine delivery technologies, modified insect vectors, nutritionally enhanced foods](#), date limite : **le 16 janvier** .

- **Génome Canada**, [Concours : Soutien des activités des plateformes de science et de technologie](#). Date limite pour la lettre d'intention : **le 23 janvier**.

### ***Bourses de doctorat et postdoctorat***

- **Agence universitaire pour la francophonie**, [bourses de doctorat et postdoctorat](#), date limite : **22 décembre**.

- **Université Paris-Sud (AUF)**, [plusieurs allocations et soutien pour les étudiants étrangers](#), pour information : [Nicolas Julin](#), consulat général de France à Québec.

### ***Félicitations pour les subventions ou bourses***

[Alex Parker](#) a obtenu une subvention du fonds '[Bernice Ramsay Grants](#)' pour son projet " *Investigating the physiological consequences of TDP-43 mutations in a simple model system* " : dans le cadre de ses recherches sur la sclérose latérale amyotrophique.

**Alexis Martel**, étudiant à la maîtrise inscrit au département de biochimie, de l'équipe de [Nathalie Grandvaux](#), a obtenu une bourse d'excellence de la FESP de la Fondation Marc Bourgie.

### ***Félicitations pour les prix obtenus***

**Ingrid Südhoff**, du laboratoire de recherche en imagerie et orthopédie (LIO) du CRCHUM et de l'ÉTS, étudiante au Ph.D. et graduée en 2008 dans le cadre d'une cotutelle de thèse entre l'École de technologie supérieure et Arts et Métiers Paris-Tech s'est vue décernée dans le cadre du Grand Gala de l'ACFAS, le [Prix de thèse en cotutelle Québec-France](#). Ce prix est offert par le ministère des Relations internationales du Québec et le Consulat général de France à Québec. Ingrid Südhoff était dirigée par le professeur [Jacques de Guise](#), directeur du (LIO) et par Madame Wafa Skalli, directrice du Laboratoire de Biomécanique (LBM) de Arts et Métiers Paris Tech.

Un groupe de recherche sous la supervision de [Martin Desrosiers](#) s'est vu décerner à la 54<sup>ème</sup> conférence de la Société américaine de Rhinologie, le prix dans la catégorie " Basic Science Research Award " pour son manuscrit « *Evidence of association of Interleukin 1 receptor-like 1 gene polymorphisms with surgery-unresponsive Chronic Rhinosinusitis* ».

### ***Séminaires et conférences***

- **Santiago Dueñas-Carrera**, Head of Hepatitis C Department-Division of Vaccines, Center for Genetic Engineering and Biotechnology, Havana, Cuba, "[Novel HCV Vaccines: A Cuban Experience](#)", Hôpital Saint-Luc, 264 boul René-Lévesque Est, Pavillon Édouard-Asselin, Salle 319 (3ème étage).

- **Claudia Zwingmann, CRCHUM**, "[Potential of ex vivo and in vitro multinuclear NMR spectroscopy to study metabolic characteristic and pathway fluxes in gastrointestinal and cerebral diseases](#)", **lundi 17 novembre à 15h00**, Hôpital Saint-Luc, 264 boul René-Lévesque Est, Pavillon Édouard-Asselin, Salle 1321 (13<sup>e</sup> étage).

- **Shao-Ling Zhang, CRCHUM**, "[Maternal diabetes, nephrogenesis and perinatal programming of hypertension](#)" **le mardi 18 novembre à 16 h 30**, Hôtel-Dieu, 3850 Saint-Urbain, Pavillon Masson 1er étage, Salle des séminaires, 8-110.

- **Scot H. Randell, Ph.D, Associate professor**, "[The indispensable and adaptable airway epithelium: cystic fibrosis innate immunity](#)" **le mercredi 19 novembre à 11h30**, Hôtel-Dieu, 3850 Saint-Urbain, Pavillon Masson 1er étage, Salle des séminaires, 8-110.

- **Aaron Fenster**, directeur et chercheur, Imaging Research Laboratories, Robarts Research Institute, London, Ontario. *3D. "Carotid imaging for stroke prevention"*, **Le mardi 9 décembre à 10 h30**, auditorium du pavillon J.A. de Sève, (Local YR-1629) - Hôpital Notre Dame.

### ***Journée mondiale du Diabète***

La Journée Mondiale du Diabète, organisée par la Fédération Internationale du Diabète (FID) et soutenue par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), est la plus importante campagne mondiale de sensibilisation au diabète. La Journée Mondiale du Diabète est célébrée chaque année le 14 Novembre. A cette occasion le Centre de Recherche du Diabète de Montréal illuminera le centre de Biotechnologies Angus d'une lumière bleue le soir et la nuit du 14 novembre. Dirigé par [D' Marc Prentki](#) du CRCHUM, le laboratoire du CRDM regroupe plus de 30 scientifiques et cliniciens de 4 universités différentes (Universités de Montréal, McGill, Laval et Ottawa). [Communiqué](#)

### ***Affaires étudiantes***

- Le 15 octobre, Jacques Turgeon et Eugenio Rasio ont accueilli les nouveaux étudiants et ont profité de cette occasion pour leur remettre un sarrau identifié au CRCHUM. Des sacs à dos ont été également remis par la suite. Lors de cet événement, différents services ont présenté de l'information pertinente pour les nouveaux étudiants du CRCHUM. [Voir photo.](#)

- Bienvenue à [Alpha Haidara](#) comme nouveau membre du [comité pédagogique](#), Il est étudiant au doctorat dans le laboratoire de Cécile Tremblay.

- Cette année le congrès des étudiants se tiendra **le jeudi 19 mars 2009** au gymnase et à l'auditorium Rousselot de l'Hôpital Notre-Dame du CHUM. Vous recevrez en décembre les formulaires d'inscription et de soumission de résumé.

- Nous vous rappelons que la **remise des bourses** par Jacques Turgeon, directeur de la recherche, aura lieu le **mercredi 17 décembre à 10 h 30**, à l'Auditorium Rousselot, Hôpital Notre-Dame du CHUM, juste avant la fête de fin d'année du Centre de recherche du CHUM (Salon Lucien-Lacoste).

### ***Éthique***

#### ***Séminaire de formation - Introduction à l'éthique de la recherche***

**26 et 27 février**, Université de Montréal, Pavillon Roger-Gaudry, salle P-417, Information [Dianne Audet](#), 514 343-6904. [Fiche Inscription](#), [Promotion](#), [Programme](#)

**Assouplissement dans l'application du mécanisme multicentrique**

Depuis le 1er novembre 2008, lorsqu'un projet de recherche multicentrique est mené dans quatre établissements ou moins, le chercheur principal coordonnateur pourra décider de se prévaloir du mécanisme multicentrique ou de présenter sa recherche selon un mode monocentrique **dans chacun des établissements impliqués**. Pour plus d'information, [consultez le message de l'unité de l'éthique du ministère de la Santé et des Affaires publiques](#).

## **CIPA**

### **Microsite du Conseil canadien de protection des animaux sur les Trois R**

La première phase du microsite du Conseil canadien de protection des animaux (CCPA) sur les Trois R est maintenant disponible sur le [site internet du CCPA](#). Le but de ce microsite est d'offrir des informations et des ressources sur les Trois R – Remplacement, Réduction et Raffinement. Ce microsite sera continuellement révisé et amélioré et le CCPA encourage les visiteurs à le consulter régulièrement afin d'être informés des plus récents ajouts. Vos commentaires et suggestions peuvent être adressés au CCPA.

### **Formations offertes en novembre et décembre :**

**Nom du cours : Gestion d'élevage** : Le **21 novembre** à l'hôpital Notre-Dame, Auditorium J-A de Sève de 9h00 à 12h00, français seulement. Veuillez prendre note qu'un minimum de 10 inscriptions est requise et que le coût de la formation est de 35\$. Date limite d'inscription : le **14 novembre**.

**Nom du cours : Examen du Tronc commun via la lecture des 12 modules en ligne.**  
Le **5 décembre** à Notre-Dame, salle de conférence, Y-1632 de 9h00 à 11h00 [Français](#) / [Anglais](#)

**Nom du cours : Fonctionnement Local.** Le **12 décembre**, Hôpital Notre-Dame, Auditorium J-A de Sève de 9h00 à 11h00 en français seulement.

Pour plus de détails, vous pouvez consulter sur l'intranet les plans de cours -> Accueil / RECHERCHE / Service des animaleries - CIPA / Formation pour les utilisateurs d'animaux

### **Accès aux locaux d'hébergement dans les animaleries - Rappel**

Lors de la réunion du comité de gestion des animaleries il a été convenu que toute personne qui désire accéder aux salles d'hébergement après l'extinction des lumières devra en faire la demande auprès du CIPA (Référence PNF SA-134 réglage du cycle d'éclairage des salles d'hébergement). Pour tous les protocoles actifs, vous devrez en faire la demande par courriel à [cipa.chum@ssss.gouv.qc.ca](mailto:cipa.chum@ssss.gouv.qc.ca) avec une justification de vos besoins pour avoir accès à l'animalerie. Les demandes devront être autorisées par le CIPA et le service des animaleries.

En ce qui concerne les nouvelles demandes de protocole, les manipulations de soir ou de nuit devront être décrites et justifiées dans la section 17 : Description du protocole expérimental.

Pour vous inscrire ou pour des informations supplémentaires: [Geneviève Lauzon](#), adjointe au coordonnateur du CIPA, au poste 24535.

## **Santé et Sécurité**

**Formation sur les biorisques**: Cette formation est **obligatoire**. Ceux et celles qui n'ont pas suivi au printemps cette formation, pourront le faire à l'hôpital Notre-Dame (Auditorium J.A. de Sève), le **4 décembre** à 13h00 et à l'hôpital St-Luc (Salle 319), le **9 décembre** à 13h00. D'une durée de 2 h 30, cette formation s'adresse à tous les étudiants, techniciens, infirmières, assistants de recherche et stagiaires du CRCHUM. Veuillez remplir une [inscription](#). Pour information : [Maryse Lainesse](#), poste 26537.

## **Colloques et appels de communication**

### Symposium 2008, thérapies nouvelles pour traiter les maladies auto-immunitaires

New Residence Hall, Université McGill, Ballroom B, 3625 Avenue du Parc, Montréal,  
**14 novembre**. Veuillez réserver auprès de [Micheline Paré](#).

- 3<sup>e</sup> Colloque sur l'éthique et l'intégrité scientifique en recherche médicale, organisé par le Réseau en santé respiratoire du FRSQ. Dates : **les 20 et 21 novembre**. Aucuns frais d'inscription. Pour informations : [Bruno Awissi](#).

- Journée de la recherche internationale, Université de Montréal, pavillon J.-Armand-Bombardier, le **vendredi 21 novembre**. [Consultez le programme préliminaire](#).

- Winter workshop on pharmacokinetics-pharmacodynamics of anticancer drugs: resistances and synergies, Paris, **18 et 19 décembre**

- The Society of Behavioural Medicine, 30<sup>th</sup> Annual Meeting and Scientific Sessions : "Behavioral Medicine: From Evidence to Practice and Policy". Dates : **du 22 au 25 avril**, Palais des Congrès, Montréal.

## **Campagne Entraide 2008**

Cette année encore, des milliers de familles démunies comptent sur notre générosité. Tous ensemble, nous faisons une différence concrète dans la vie de ces familles. Des bons de dons vous seront distribués sous peu, remplissez-les en soutenant la cause qui vous tient le plus à cœur car Entraide regroupe un grand nombre d'organismes et d'associations, notamment dans le secteur de la santé. Merci!

## **Ressources humaines**

### **Emplois disponibles au CRCHUM**

[Rédacteurs pigistes](#)

[Agent administratif](#), temps plein ou partiel

[Chargé de projet](#), temps plein

[Assistant de recherche](#), temps plein

[Infirmières de recherche](#), deux postes disponibles, temps plein ou partiel.

Des **stages, projets et offres de bourses** sont affichés dans [la section études des cycles supérieurs et postdoctorales du CRCHUM](#).

Pour informations sur les emplois : [Christine Bellefeuille](#), poste 15515.

**Assurance dentaire** : Si vous désirez adhérer à l'assurance dentaire en date du 1er janvier 2009, vous devez adresser votre demande à [Carmen Lafrenière](#), poste 26926 ou à [Brigitte Lamy](#), poste 15514 avant le **15 novembre**. Votre adhésion à l'assurance dentaire sera pour une période minimale de trois(3) ans.

**Paie spéciale - banque des jours de maladie** : Les jours de maladie non utilisés seront payés le 4 décembre prochain. Cette paie inclura aussi les journées de maladie prises entre le 23 et le 30 novembre. Vous pouvez également déposer en tout ou en partie ce montant dans l'un des REER mentionné dans la [note de service ci-jointe](#). Informations: [Carmen Lafrenière](#) ou [Brigitte Lamy](#).

**Programme Allégo** : Développé par l'agence métropolitaine de transport, Allégo soutient les mesures facilitant l'adoption de moyens de transport comme le covoiturage, la marche, le vélo ou le transport en commun. Allégo pourrait offrir des avantages intéressants, tels que des rabais sur les titres de transport ou des avantages fiscaux reliés au mode de transport. Nous

vous invitons donc à visiter l'adresse <http://www.allego.amt.qc.ca> et à répondre au sondage...cela ne prend que quelques minutes! Information: [info@voyagezfute.ca](mailto:info@voyagezfute.ca)

**Congés de Noël** : Les bureaux du CRCHUM seront fermés du 24 décembre 2008 au 4 janvier 2009 inclusivement. Le retour au travail s'effectuera le lundi 5 janvier 2009. La codification des congés est détaillée sur la [note de service ci-jointe](#).

### ***Bienvenue aux nouveaux arrivants***

Areej Al Rabea, préposée à la recherche, équipe de Céline Bergeron  
Mona Abo-Washesh, stagiaire postdoctorale, équipe de Rafick-Pierre Sékaly  
Jorge Ivan Alvarez, stagiaire postdoctoral, équipe de Alexandre Prat  
Sergio Apuzzo, stagiaire postdoctoral, équipe de Guy A.Rouleau  
Laura Dessureault, infirmière, équipe de André Robidoux  
Wissam Faour, stagiaire postdoctoral, équipe de Jean-Pierre Pelletier  
Cécile Grange, étudiante Ph.D., équipe, de Réjean Lapointe  
Audrey Gravot, étudiante Ph.D., équipe de Rafick-Pierre Sékaly  
Lorena Lourdes Iglisias, agente de recherche, équipe de Jean-Louis Chiasson  
Georgia Kapakos, étudiante M.Sc, équipe de Ashok K.Srivastava  
Charleen Keenan, technicienne en santé animale, équipe de l'animalerie  
Fatima Khodary, stagiaire, équipe de Alan-S.Hazell  
Véronique Legault, assistante de recherche, équipe de François Coutlée  
Espérance Mukawera, technicienne de recherche, équipe de Nathalie Grandvaux  
Vitalie Perreault, infirmière, équipe de Gilles Soulez  
Pasquale Roberge, chercheure, axe système de soins et services  
Sarah Sylvestre Landry, préposée aux soins des animaux, équipe de l'animalerie  
Luciana Tonelli, stagiaire, équipe de Rafick-Pierre Sékaly  
Minh Quan Vu, stagiaire, équipe de Alan-S.Hazell

Pour modifier votre courriel ou pour vous désabonner de **l'Info express** CRCHUM, veuillez envoyer un courriel à [info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca](mailto:info.cr.chum@ssss.gouv.qc.ca)

Copie de l'Info express volume 2 numéro 11 en format pdf.